Recaboso



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

También: Recabaor, Recabaorcito

[*adjetivo*]

Persona que se lleva lo que necesita de aquí y de allá, refiriéndose principalmente a cosas que no le cuestan dinero o mucho menos de lo normal, y con esas cosas se va apañando.

Ver: Recabal, Recaboso como las jormigas

• Delfina es mu recabosa. Yo nô sé cómo lo jade, hijita, pero cualquier cosa que necesite, ella lo encuentra ande sea y se apaña más bien que na. Asín que dile que te busque lo que sea pa los Carnavales que ya verás como ella to te lo recaba deseguía.

• El mî marío es mu recaboso. Me trae espárragos, caldillos y de to lo que encuentra en el campo.

• La metá de lo que tenemos ena casa ni mos ha costao ni na. Es que la mî Pili es mu recabosa, y ha dío sacando cosas que si nô quiere este, que si nô quiere el otro, que si había tirao nosequién, y vêlahí, mos hemos medio apañao. Ella to se lo recababa, es asina.

Campos semánticos: Personalidad Personas Virtudes

Comentarios:

Está asociado a la idea de economizar. Se considera una virtud. La forma "recabaorcito" es como más enfática.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **caput** (*cabeza*) con el prefijo enfático **re-**. El sentido de esta palabra en el estandar es "*suplicar hasta conseguir algo*" (ej: *ha recabado el dinero que necesitaba tras mucho insistir*), por eso deriva de la idea de *cabeza*, de voluntad e insistencia o simplemente por las reverencias de cabeza que hacía el que pedía un favor. Pero en el estándar también generó luego el significado de "*recaudar*, *recoger*, *recopila*r", aunque ya ha caído en desuso, y ahí sí encontramos relación con nuestro significado más habitual (ir a comprar la comida que necesitas para el día), aunque no tenga el mismo uso pero es una idea parecida.

Derivado del verbo **recabar** sale nuestro "recaboso" (persona que recaba).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com